



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 February 2004  
Russian  
Original: English

---

## Комитет по информации

Двадцать шестая сессия

26 апреля — 7 мая 2004 года

## Более эффективное освещение работы и решений Генеральной Ассамблеи

### Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

В настоящем докладе, подготовленном во исполнение резолюции 58/126 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2003 года, содержится информация о проводимых в настоящее время Департаментом общественной информации мероприятиях по освещению работы и решений Ассамблеи и представлены рекомендации в отношении разработки стратегии в области коммуникации в интересах их дальнейшей пропаганды.

В настоящее время Департамент общественной информации занимается как ежедневным освещением новостей по итогам заседаний Генеральной Ассамблеи, так и проведением мероприятий в целях привлечения внимания общественности к основным вопросам, стоящим в повестке дня Организации Объединенных Наций. Повышению эффективности этой работы способствовала бы организация в средствах массовой информации кампании, позволяющей акцентировать важность деятельности Ассамблеи. Если будет разработана официальная стратегия в области коммуникации, то придется решать вопросы, касающиеся укомплектования штатов, поддержания веб-сайта и отношений со средствами массовой информации. В конце доклада содержится призыв наладить более тесные рабочие отношения между канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи и Департаментом.

## I. Введение

1. В пункте 8 приложения к своей резолюции 58/126 от 19 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея постановила лучше освещать работу и решения Генеральной Ассамблеи, а также укрепить и усилить поддержку, оказываемую в этих целях Департаментом общественной информации Секретариата. Ассамблея предложила также Генеральному секретарю представить с этой целью план, в рамках имеющихся ресурсов, Комитету по информации на его двадцать шестой сессии. Настоящий доклад подготовлен в ответ на эту просьбу.

2. Деятельность и решения Генеральной Ассамблеи, как правило, не получают широкого освещения в средствах массовой информации — в этом нет никаких сомнений. За время, прошедшее с конца 40-х–50-х годов, когда обсуждения, проходившие в Ассамблее, становились предметом ежедневных выпусков новостей крупнейших средств массовой информации, интерес к ним в значительной степени снизился. Журналисты и редакторы объясняют это тем, что работа Ассамблеи все больше воспринимается как рутинная, однообразная и стереотипная, а простым читателям, слушателям и зрителям сложно увязать принимаемые ею решения с собственной жизнью. С учетом этого задача пропаганды деятельности Ассамблеи в мировых средствах массовой информации является важной и непростой.

3. Традиционно наиболее пристальное внимание средств массовой информации в период ежегодной сессии Ассамблеи привлекают к себе открытие сессии Генеральной Ассамблеи и общие прения, в которых принимают участие многие главы государств и правительств. День открытия общих прений широко освещается средствами массовой информации во всем мире, а национальные средства массовой информации неизменно передают содержание выступлений главы делегации своей страны. Работа специальных сессий Генеральной Ассамблеи и других совещаний высокого уровня также широко освещается международными средствами массовой информации. Активный интерес средств массовой информации вызвало проведенное в сентябре 2003 года заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по проблеме ВИЧ/СПИДа. Его активное освещение стало результатом четко спланированного осуществления разработанной Департаментом общественной информации в сотрудничестве с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) стратегии в отношении средств массовой информации, которая включала подготовку и широкое распространение закрытой справочной информации, заблаговременное налаживание контактов с ведущими журналистами, продюсерами и исследователями, а также организацию справочно-информационных брифингов для корреспондентов. Международные средства массовой информации освещают и другие важные дискуссии, проводимые Ассамблеей, особенно по таким вопросам, вызывающим серьезные разногласия, как проблема клонирования или вопрос о Палестине. Как представляется, телеграфные агентства, наиболее влиятельные газеты и телевещательные корпорации уделяют теперь больше внимания долгосрочным глобальным проблемам, на которых Ассамблея делает основной акцент в своей работе. Тем не менее освещать ее деятельность можно было бы более эффективно, организовав в средствах массовой информации кампанию по разъяснению всему миру значения роли Ассамблеи. Проведение такой кампании в рамках реализации более широкой стратегии в области коммуникации по вопросам, касающимся

Генеральной Ассамблеи, могло бы способствовать более активному и позитивному освещению ее работы.

## **II. Мероприятия, проводимые Департаментом общественной информации в целях освещения работы и решений Генеральной Ассамблеи**

4. В настоящее время Департамент общественной информации проводит большое число мероприятий в целях пропаганды деятельности Генеральной Ассамблеи. Сюда входят ежедневное освещение итогов заседаний Ассамблеи, а также мероприятия, нацеленные на привлечение внимания общественности к наиболее важным проблемам, которыми занимается Организация Объединенных Наций. Эти приоритетные проблемы определяются в ежегодно принимаемой Ассамблеей резолюции по вопросам, касающимся информации, и по результатам планирования Департаментом совместно с основными департаментами-«клиентами» стратегий в области коммуникации. Многие такие мероприятия непосредственно связаны с вопросами, включенными в повестку дня Ассамблеи (например, финансирование развития, ВИЧ/СПИД, малые островные государства, и другие вопросы), в целях освещения которых Департамент организует специальные пропагандистские кампании и работу со средствами массовой информации. В частности, ведется работа с международными средствами массовой информации, как напрямую, так и через посредство сети информационных центров Организации Объединенных Наций, а также со средствами массовой информации, базирующимися в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В рамках этих кампаний готовятся и широко распространяются подборки материалов для прессы и другая специальная печатная и доступная в диалоговом режиме продукция. Наряду с этим Департамент организует интервью с влиятельными журналистами и проводит пресс-конференции, справочно-информационные брифинги и другие мероприятия с представителями средств массовой информации.

5. Эта деятельность дополняет собой работу пресс-секретаря Председателя Генеральной Ассамблеи, который первым доводит до сведения средств массовой информации сообщения о работе Ассамблеи. В обязанности пресс-секретаря, которым по традиции является сотрудник Департамента общественной информации, входит подготовка рекомендаций по вопросам коммуникации для Председателя Ассамблеи и осуществление стратегии работы со средствами массовой информации. Обычно это включает ежедневные брифинги для аккредитованных при Организации Объединенных Наций представителей прессы, которые организуются в рамках проводимого в 12 часов дня брифинга Пресс-секретаря Генерального секретаря; ответы на вопросы представителей средств массовой информации по всем аспектам работы Генеральной Ассамблеи, включая главные комитеты; интервью и справочно-информационные брифинги. Пресс-секретарь должен активно добиваться пробуждения у средств массовой информации интереса к важным вопросам, стоящим в повестке дня Ассамблеи, и освещения ими этих вопросов.

6. Многочисленные службы новостей в составе Департамента на протяжении всей сессии Генеральной Ассамблеи освещают ход ее работы с помощью печатных изданий, радио, телевидения, фотоматериалов и на веб-сайте. Секция

информационного освещения заседаний готовит письменные резюме, посвященные работе Ассамблеи и ее вспомогательных органов. Пресс-релизы на английском и французском языках по итогам всех открытых заседаний выпускаются в печатном виде и размещаются в Интернете. В пресс-релизы включаются также справочная информация, подготовленная до проведения заседаний, а также основные выводы по итогам различных сессий. На обоих языках подробно освещается ход пленарных заседаний Ассамблеи, включая проводимые в течение двух недель общие прения, а также работа ее шести главных комитетов. Кроме того, сотрудники по вопросам печати выпускают тексты сообщений о работе Ассамблеи и ее Председателя, с которыми пресс-секретарь Председателя выступает на ежедневных брифингах, проводимых в 12 часов дня. В целях расширения сферы охвата и аудитории пресс-релизы, посвященные состоявшимся в Ассамблее обсуждениям, размещаются в Интернете, что позволяет его пользователям во всем мире получить подробную информацию на двух рабочих языках о деятельности Ассамблеи. Соответствующая информация размещается в Интернете по следующим адресам: [www.un.org/apps/press/latest.asp](http://www.un.org/apps/press/latest.asp) (на английском языке) и [www.un.org/apps/pressFrench.asp](http://www.un.org/apps/pressFrench.asp) (на французском языке).

7. Пресс-релизы о деятельности Ассамблеи и документы Генеральной Ассамблеи рассылаются также по электронной почте в 83 отделения Организации Объединенных Наций на местах, включая информационные центры, информационные службы и отделения Организации Объединенных Наций, которые распространяют их на местном уровне и обеспечивают доступ к ним через свои библиотеки. За последний год через эти подразделения было распространено в общей сложности 1222 документа Ассамблеи и 413 пресс-релизов Ассамблеи. За первые два месяца пятьдесят восьмой сессии Ассамблеи объем информации, распространяемой в электронном формате, увеличился по сравнению с предыдущим двухмесячным периодом на 30 процентов.

8. Телевидение Организации Объединенных Наций освещает работу Председателя, в том числе проводимые им встречи и пресс-конференции, на основе запросов, поступающих от служб новостей средств массовой информации. Если информация о встречах Председателя и его другой деятельности включена в бюллетень для средств массовой информации "Media Alert" (см. ниже), то эти события автоматически освещаются Телевидением Организации Объединенных Наций. Представлять Департаменту общественной информации материалы для включения в этот бюллетень обязана Канцелярия Председателя. Телевидение автоматически освещает заседания Генеральной Ассамблеи до 17 ч. 45 м. (после чего Департамент должен платить членам телевизионных групп сверхурочные). Ход общих прений и других важных заседаний, равно как и специальных и чрезвычайных сессий, транслируется с момента их официального открытия до момента официального закрытия. Общий доступ ко всем материалам, снимаемым Телевидением Организации Объединенных Наций, предоставляется любому заинтересованному телевизионному агентству в режиме прямой трансляции или в записи. Кроме того, Департамент ежедневно, в том числе в период сессий Ассамблеи и другие периоды пиковой нагрузки, готовит ежедневные «пакеты теленовостей», которые бесплатно предоставляются в распоряжение крупнейших международных телевизионных агентств, включая «Ассошиэтид пресс ТВ», «Рейтер ТВ» и другие. Телевидение Организации Объединенных Наций освещает также имеющие важное значение дискуссии в глав

ных комитетах. Ежедневный брифинг пресс-секретаря Председателя Ассамблеи неизменно транслируется Телевидением Организации Объединенных Наций и передается в прямом эфире на веб-сайте Организации Объединенных Наций. Департамент еженедельно готовит программу телевизионных интервью «Уорлд Кроникл» на английском языке, в которой эфир регулярно предоставляется приглашенным участникам и освещаются вопросы, связанные с работой Ассамблеи.

9. Радио Организации Объединенных Наций ежедневно транслирует в прямом эфире и в записи выпуски новостей на 140 радиостанций в 75 странах. Эти сводки новостей и тематические программы, подготавливаемые на семи языках, охватывают аудиторию, которая, по оценкам, составляет 130 миллионов слушателей. В начале каждой новой сессии Ассамблеи Радио Организации Объединенных Наций широко освещает различные вопросы, стоящие в повестке дня ее работы, включая специальные заседания, торжества и другие важные мероприятия. Большое внимание в программах Радио Организации Объединенных Наций уделяется инаугурационному заявлению нового Председателя Ассамблеи, позволяющему слушателям получить представление о том, какие вопросы Председатель считает приоритетными, и ознакомиться с его видением работы предстоящей сессии. Когда же срок полномочий Председателя подходит к концу, Радио Организации Объединенных Наций обычно сообщает о том, как он оценивает результаты прошедшей сессии. Интервью с Председателем включаются также в тематические программы по личным вопросам. В ходе двухнедельных общих прений Радио Организации Объединенных Наций бесплатно транслирует заявления глав государств и/или правительств, а также министров иностранных дел всех наименее развитых стран на национальные службы радиовещания соответствующих государств-членов. Примерно в 25–35 процентах всех передач и программ Радио Организации Объединенных Наций, идущих в прямом эфире, освещаются вопросы, обсуждавшиеся Ассамблеей и/или ее комитетами в ходе работы сессии.

10. Наряду с этим Департамент готовит фотографии всех участников общих прений и других важных заседаний Генеральной Ассамблеи, а также фотоматериалы об имеющих большое значение мероприятиях с участием Председателя. Фотографии с высоким разрешением направляются с помощью протокола пересылки файлов средствами массовой информации и другим традиционным пользователям, а также размещаются на веб-сайте Организации Объединенных Наций. В период общих прений в 2003 году с сервера протокола пересылки файлов пользователи из 31 страны в общей сложности загрузили 1086 фотографий с высоким разрешением.

11. Через Центр документации для средств массовой информации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Департамент распространяет сведения о работе Генеральной Ассамблеи среди журналистов, работающих в Нью-Йорке, а также среди делегатов и персонала Организации Объединенных Наций. Сотрудники Департамента собирают и распространяют все имеющиеся тексты заявлений, сделанных главами государств и правительств либо министрами в ходе общих прений и на сессиях, которые представляют особый интерес для средств массовой информации. Распространяются также пресс-релизы, в которых освещается работа всех открытых заседаний и содержатся биографические справки о председателях главных комитетов, а также документы Ассамблеи.

12. Для того чтобы облегчить работу средств массовой информации в периоды наиболее активной работы Генеральной Ассамблеи, Департамент ежедневно публикует подробный перечень проводимых многочисленных двусторонних заседаний. Кроме того, он принимает меры для удовлетворения огромного множества просьб об оказании содействия, поступающих от представителей средств массовой информации, сопровождающих делегации государств-членов. В целях оказания содействия средствам массовой информации в период работы сессии Ассамблеи Департамент организует на третьем этаже перед залом Генеральной Ассамблеи специальный пункт связи, откуда сотрудники по связям со средствами массовой информации сопровождают журналистов на заранее назначенные для них встречи с мировыми лидерами и/или непосредственно в Зал для проведения съемки. Для размещения и обслуживания столь большого числа корреспондентов, освещающих ход общих прений в Генеральной Ассамблее, организуется Центр для представителей средств массовой информации, который оснащен компьютерами и телевизионными мониторами, позволяющими следить за трансляцией на нескольких языках, и обеспечивает доступ к Интернету и возможность получения прямого теле- и радиосигнала с незамедлительной ретрансляцией материалов на весь мир. Необходимая помощь оказывается теле- и радиовещательным агентствам, заинтересованным в подготовке документальных фильмов о работе Ассамблеи. Освещению работы Ассамблеи и ее Председателя в течение всего года способствует ежедневная публикация бюллетеня “Media Alert”, в котором печатаются сообщения о проводимых Организацией Объединенных Наций мероприятиях, открытых для представителей средств массовой информации, — заседаниях, пресс-конференциях, специальных мероприятиях.

13. В целях ускорения процесса аккредитации представителей средств массовой информации для участия в работе Генеральной Ассамблеи и ее освещения Департамент организовал новый веб-сайт [www.un.org/media/accreditation](http://www.un.org/media/accreditation).

14. Работа Генеральной Ассамблеи широко и наглядно освещается на веб-портале Центра новостей Организации Объединенных Наций. Это один из наиболее посещаемых разделов веб-сайта Организации Объединенных Наций. Так, например, за первые три месяца текущей сессии Генеральной Ассамблеи в английской версии сайта число запросов страниц веб-портала составило около 4 миллионов (более 12 миллионов обращений). Сообщения Центра новостей, который теперь готовит материалы на всех официальных языках, также ежедневно распространяются среди более чем 23 000 подписчиков его службы электронной почты (на английском и французском языках), в числе которых — ведущие информационные агентства, государственные структуры, неправительственные организации и учебные заведения. Подписчики могут, по своему усмотрению, либо получать информационные сообщения непрерывно в течение дня по мере того, как они размещаются на сайте Центра новостей, либо ежедневно в конце рабочего дня получать по электронной почте краткое изложение новостей. Помимо этого, растет число внешних веб-сайтов, дающих прямые ссылки на информацию Центра новостей, в результате чего существенно увеличилась аудитория, получающая сообщения о работе Ассамблеи. Сообщения Центра новостей постоянно размещаются на самых разнообразных веб-сайтах, в том числе отделений средств массовой информации, включая информационные агентства Комплексная региональная информационная сеть Организации Объединенных Наций (ИРИН) и «Синьхуа», “ArabicNews.com”, “UN

Wire”, на веб-сайтах, связанных с Ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций Соединенных Штатов Америки, “WorldNews.com”, “AllAfrica.com.”, “PalestineChronicle.com”, “GlobalSecurity.org” и многих других, либо распространяются с помощью ссылок.

15. Работа с гражданским обществом, включая оказание учебно-просветительских услуг (неотъемлемая часть деятельности Департамента общественной информации в настоящее время), превратилась в основное средство пропаганды деятельности Генеральной Ассамблеи. В 2003 году действующие под руководством Департамента информационные центры Организации Объединенных Наций оказали помощь в проведении 87 конференций Модели Организации Объединенных Наций, имитирующих работу сессий директивных органов Организации Объединенных Наций, в которых принимают участие учащиеся со всего мира. В 2002 году информационные центры оказали помощь в проведении 51 такой конференции. Кроме того, Департамент обеспечивает проведение в Центральных учреждениях национальных конференций по модели Организации Объединенных Наций с участием старшекласников и учащихся колледжей, а сотрудники Департамента оказывают помощь в проведении многих конференций по модели Организации Объединенных Наций в Северной Америке. Департамент также организует поездки, брифинги и приглашает ораторов для выступления перед многими другими делегациями учащихся и на региональных конференциях по модели Организации Объединенных Наций, которые проводятся в различных школах и университетах стран Северной и Центральной Америки и Карибского бассейна. Поскольку сессии, проводимые по образцу работы в Организации Объединенных Наций, часто организуются в форме обсуждений в Генеральной Ассамблее, эти мероприятия представляют собой отличный способ разъяснить представителям молодежи важность роли Ассамблеи и ее значение для их жизни.

16. Департамент ведет обширный веб-сайт, посвященный конференциям, организованным по модели Организации Объединенных Наций, в рамках своего веб-сайта «Школьный киберавтобус» [www.un.org/cyberschoolbus/modelun/index.asp](http://www.un.org/cyberschoolbus/modelun/index.asp). Создание на веб-сайте «Школьный киберавтобус» дискуссионного окна, посвященного конференциям, организованным по модели Организации Объединенных Наций, является примером тех усилий, которые Департамент предпринимает в целях поддержки и поощрения этого важного направления работы с учащимися. Помимо этого, приобретает все большую популярность новая программа под названием «Задай вопрос послу». Она дает возможность учащимся со всего мира каждый месяц задавать одному из послов при Организации Объединенных Наций вопросы, касающиеся внешней политики и глобальных проблем, обсуждаемых в Генеральной Ассамблее. В настоящее время она готовится на английском, испанском и французском языках. В ней уже принимали участие послы Египта, Индии, Испании, Китая, Республики Корея, Российской Федерации, Швейцарии и Южной Африки.

17. В рамках программы «Организация Объединенных Наций в действии» и Глобального учебно-педагогического проекта разрабатываются просветительские материалы, в которых рассказывается о приоритетных задачах, поставленных Генеральной Ассамблеей. Программа «Организация Объединенных Наций в действии» ведет эту работу в сотрудничестве со средствами массовой информации и компаниями, готовящими развлекательные программы, поддерживая при этом соответствующий веб-сайт, на котором представители самых

широких слоев общественности могут ознакомиться с тем, как Организация Объединенных Наций борется за улучшение условий жизни людей и каким образом они могут подключиться к этой деятельности. В рамках Глобального учебно-педагогического проекта в интересах реализации этих приоритетных задач осуществляются проекты сотрудничества в интерактивном режиме, готовится информация и планы уроков, которые распространяются в электронном формате и в печатном виде.

18. Ежегодно в третьем выпуске публикуемого на шести официальных языках Организации Объединенных Наций журнала «Хроника Организации Объединенных Наций» приводится подробное интервью с вступающим в должность Председателем Генеральной Ассамблеи, в котором освещаются основные вопросы, включенные в повестку дня Ассамблеи, а Председатель рассказывает о том, какие надежды он/она связывает с предстоящим периодом своего пребывания в этой должности. В четвертом выпуске журнала всегда публикуется резюме общих прений, а в первом выпуске следующего года дается полный обзор сессии Ассамблеи и работы ее главных комитетов. Эти статьи затем распространяются группой по подготовке «Хроники Организации Объединенных Наций» через веб-сайты “UN Chronicle Online”, “UN Chronicle E-Alert” и тематическую службу «Хроники Организации Объединенных Наций». Для оказания помощи в подготовке материалов о работе Ассамблеи принимается на работу сотрудник категории временного персонала общего назначения.

19. В период сессии Генеральной Ассамблеи ее деятельность также активно освещается в рамках организуемых Департаментом экскурсий в сопровождении гида. В те дни, когда поток посетителей особенно велик, экскурсия проводится по сокращенной программе, с посещением лишь залов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Этот вид услуг пользуется большой популярностью. В рамках экскурсий с гидом в 2003 году Организацию Объединенных Наций посетили более 350 000 человек из более 130 стран.

### **III. Разработка стратегии в области коммуникации в целях освещения работы и решений Генеральной Ассамблеи: рекомендации**

20. Многочисленные мероприятия, проводимые Департаментом общественной информации, способствуют более активному освещению работы Генеральной Ассамблеи средствами массовой информации и повышению осведомленности о ее деятельности. Усилия Департамента дополняет работа пресс-секретаря Председателя Генеральной Ассамблеи. Если будет выработана официальная стратегия в области коммуникации, нацеленная на более активное освещение работы и решений Ассамблеи, то будет необходимо решить приведенные ниже вопросы.

#### **A. Укомплектование штатов**

##### **Пресс-секретарь Председателя Генеральной Ассамблеи**

21. По традиции уже в течение нескольких десятилетий на должность пресс-секретаря Председателя Генеральной Ассамблеи назначается старший сотруд



ник Департамента общественной информации. Кандидатура отбирается вступающим в должность Председателем из небольшого списка кандидатов, представляющих тот же регион, что и Председатель, и/или хорошо владеющих языком, на котором говорит Председатель, если это — один из официальных языков, помимо английского. Хотя формально пресс-секретарь должен обслуживать Председателя в течение всего года, обычно пресс-секретарь выполняет эти функции в полном объеме лишь четыре месяца — с сентября по декабрь — в течение первой части сессии Ассамблеи. В остальное время этот сотрудник Департамента должен выполнять не только функции пресс-секретаря, но и свои обычные должностные обязанности. Если Ассамблея примет решение проводить сессионную работу в течение всего года, то Департамент обеспечит, чтобы и пресс-секретарь выполнял свои функции в течение всего года: полный рабочий день — в течение первых четырех месяцев (с сентября по декабрь) и неполный рабочий день — в последующий период.

### **Помощник пресс-секретаря**

22. Как и Председатель Генеральной Ассамблеи, пресс-секретарь меняется каждый год. В настоящее время пресс-секретарю не выделяется помощника или постоянного сотрудника для того, чтобы обеспечить преемственность в деятельности пресс-секретарей. В результате действующий пресс-секретарь не передает новому сотруднику, назначенному на эту должность, никаких файлов или архивов; не существует и никаких институциональных механизмов, которые бы позволили новому пресс-секретарю воспользоваться опытом своих предшественников. Поэтому пресс-секретарь практически не имеет доступа к институциональной памяти. Многие новые пресс-секретари не могут сразу же начать оказывать помощь, поскольку на то, чтобы определить, где лучше искать информацию и куда лучше обратиться за консультациями по вопросам, находящимся на рассмотрении Ассамблеи, могут уйти недели. С практической точки зрения было бы целесообразно, чтобы новый Председатель назначал своего пресс-секретаря вскоре после своего избрания, примерно за три месяца до начала сессии Генеральной Ассамблеи. Если такое решение будет принято, то Департамент общественной информации будет впредь высвобождать нового пресс-секретаря с начала августа, давая ему/ей возможность, работая параллельно с действующим пресс-секретарем, получить ценный опыт, который позволит ему/ей к моменту открытия сессии полностью войти в курс дела.

23. Частично решить проблему, связанную с тем, что каждому новому пресс-секретарю придется «заново изобретать колесо», можно было бы, назначив в помощь пресс-секретарю постоянного помощника. В функции помощника входило бы составление на постоянной основе подборок документов и архивов, в результате чего наиболее важная информация передавалась бы от одного пресс-секретаря к другому, что способствовало бы развитию институциональной памяти, обеспечению преемственности и служило бы пресс-секретарю хорошим подспорьем в выполнении им/ею своих функций. Было бы целесообразно укрепить Канцелярию Председателя Генеральной Ассамблеи старшим сотрудником категории общего обслуживания, который выполнял бы функции помощника пресс-секретаря Председателя по вопросам информации. Сотрудник, занимающий эту должность, мог бы также отвечать за ведение и обновление, под руководством пресс-секретаря, веб-сайта Председателя. В настоящее время в Департаменте общественной информации, где число вакантных должностей

сотрудников категории общего обслуживания невелико, нет должности, которую можно было бы выделить для выполнения этих функций. Однако если настоящий доклад будет одобрен Ассамблеей, то Департамент сделает все возможное для того, чтобы изыскать вакантную должность для этих целей. Информация о связанных с этим фактических и прогнозируемых расходах будет представлена Ассамблее в контексте доклада об исполнении бюджета за двухгодичный период.

## **В. Веб-сайт**

24. В последние годы веб-сайт Председателя Генеральной Ассамблеи стал играть более важную роль в качестве портала, позволяющего ознакомиться с информацией об Ассамблее. В то время как веб-сайт Ассамблеи ведется на всех официальных языках Секцией веб-сайтов, в прошлом некоторые председатели поручали обновление и ведение веб-сайта своему пресс-секретарю либо стажеру, работающему при пресс-секретаре. Каждый год Канцелярия вступающего в должность Председателя Генеральной Ассамблеи просит Секцию веб-сайтов полностью переформатировать веб-сайт, в результате чего речь о преемственности и сохранении идентификации пользователей уже не идет. Каждый год Секции веб-сайтов приходится проводить переподготовку сотрудников нового Председателя. Порой требуются недели для того, чтобы сотрудники нового Председателя полностью овладели навыками ведения веб-сайта. В целях обеспечения преемственности ежедневное обновление веб-сайта Председателя должны осуществлять в сотрудничестве с Секцией веб-сайтов основные сотрудники Канцелярии Председателя.

## **С. Отношения со средствами массовой информации**

25. По традиции Председатель Генеральной Ассамблеи распространяет заявления для средств массовой информации в связи с проведением международных дней и других мероприятий. Эти заявления редко освещаются в средствах массовой информации, в первую очередь в силу того, что они многочисленны и по сути своей носят общий характер и лишены стратегической направленности. Эти заявления могли бы быть более действенными, если бы их содержание и время опубликования определялись в рамках стратегии в области коммуникаций, призванной разъяснить важную роль Ассамблеи, а не просто приурочивались к какому-либо мероприятию или международному дню. Для того чтобы привлечь внимание средств массовой информации, такие заявления должны быть актуальными, лаконичными, связанными с жизнью людей и/или новостями дня, должны переводиться на официальные языки и распространяться более широко.

26. Департамент общественной информации публикует в виде пресс-релизов все заявления Председателя Генеральной Ассамблеи на английском и французском языках. Если Председатель представляет страну, в которой используется какой-либо другой официальный язык Организации Объединенных Наций, то в настоящее время перевод таких выступлений и заявлений не предусмотрен. На веб-сайте Центра новостей Организации Объединенных Наций освещаются важные заявления Председателя, а Радио Организации Объединенных Наций передает выдержки и цитаты из них в ежедневных сводках новостей. Департа

мент мог бы также оказывать содействие, распространяя важные сообщения на национальном уровне через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций.

27. В связи с тем или иным важным вопросом у Председателя Генеральной Ассамблеи может возникнуть желание подготовить статью с изложением своего мнения или обзорно-аналитический материал. Департамент общественной информации мог бы заняться размещением этих статей и материалов в соответствующих международных средствах массовой информации и распространением их по всему миру через информационные центры Организации Объединенных Наций. Это способствовало бы более глубокому пониманию роли Ассамблеи лидерами, оказывающими серьезное влияние на формирование общественного мнения. В течение года могли бы публиковаться две-три таких статьи.

28. Кроме того, Председателю следует проводить регулярные (каждые несколько месяцев) пресс-конференции для аккредитованных при Организации Объединенных Наций представителей прессы, с тем чтобы доносить до них свои взгляды и держать их в курсе волнующих его/ее проблем в связи с работой Генеральной Ассамблеи. Наряду с этим пресс-секретарю следует организовывать более частые неформальные встречи Председателя с более узким кругом журналистов или один на один, позволяющие Председателю поделиться с ними базовой информацией и познакомиться с членами Ассоциации корреспондентов при Организации Объединенных Наций. В контексте совершаемых Председателем поездок Департамент мог бы оказывать содействие в плане организации встреч с представителями средств массовой информации в различных странах, где у него имеются информационные центры. В начале каждой сессии Генеральной Ассамблеи и периодически, по мере необходимости, в течение всего года сотрудники Председателя должны также информировать Департамент общественной информации о заслуживающих, по их мнению, внимания предстоящих вопросах и об основных мероприятиях с участием Председателя. Это поможет сотрудникам Департамента обеспечить эффективное освещение таких важных вопросов и мероприятий.

#### **IV. Выводы**

29. В своем докладе «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований» (A/57/387 и Corr.1) Генеральный секретарь изложил план активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, в том числе рационализации ее повестки дня и упорядочения ее функций. Председатель Генеральной Ассамблеи выступил с инициативой проведения консультаций с государствами-членами в целях повышения эффективности и совершенствования методов работы Ассамблеи. В развитие этих усилий можно было бы разработать стратегию в области коммуникации, с тем чтобы лучше освещать деятельность Ассамблеи и разъяснять ту важную роль, которую она играет. В этом контексте помощь в освещении работы и решений Ассамблеи могло бы оказать проведение целевой кампании в средствах массовой информации.

30. Как следует из настоящего доклада, Департамент общественной информации уже работает в этом направлении, проводя множество мероприятий в целях активного освещения и пропаганды работы Ассамблеи и рассматривае

мых ею вопросов. Налаживание более тесных рабочих связей между Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи и Департаментом, а также между пресс-секретарем Председателя Ассамблеи и канцелярией пресс-секретаря Генерального секретаря позволило бы усилить стратегическую направленность этой деятельности.

---